

# Bio Monika Popiolek

Monika Popiolek is President of MAart Agency Ltd since 1991 and Mobiling Ltd. since 2011. She is a graduate of the University of Warsaw Faculty of Modern Languages – English Institute (MA), Executive MBA Programme at the Warsaw University of Technology Business School (WUT BS, London Business School, HEC Paris, NHH Bergen – partner Executive MBA degree), and a PhD Management Programme at the Warsaw School of Economics (SGH). Her current academic affiliation is with the Applied Linguistics Department of the University of Warsaw, and her research specializations are strategic quality assurance and management, and standards.

Monika is the President of the Polish Association of Translation Companies (PSBT) (since 2009), an authorised (sworn) legal translator and interpreter (since 1998), ISO auditor trainer and author of certification schemes, Chair of the Polish Committee for Standardization (PKN) General Issues and Management Systems Sector (since 2010), Chair of the PKN Technical Committee 256 on Language, Terminology, Translation and Interpreting – ISO TC 37 Mirror Committee (since 2008), Head of Polish national delegation to ISO TC 37 as well as OASIS, ISO and CEN expert (since 2007), and the EUATC Liaison Representative to ISO TC 37 (since 2014).

She has a number of industry and academic publications on translation standards, quality assurance, strategic quality management and terminology, and presented at all the leading industry conferences (Loc World, ATA, TM-Europe, ATC, EUATC, EC's Translating Europe Forums and Workshops, Points of View Bi-Annual Conference etc.). Monika is affiliated with many language and business organisations and is a member of: ATA TCD Leadership Council, PSBT, TEPIS (expert), KIG Council, TC 37 Steering Committee, SAAMBA, WeConnect, PKN (Polish Standardization Committee) and ROTARY, among others. As a standards expert Monika specializes in: ISO 20771, ISO 17100, ISO 9001, ISO/IEC 82079-1, ISO 13485, ISO 27001, XLIFF, EFQM, TQM. She was one of the editors for the ISO 17100 (Translation services – Requirements) standard and the Project Leader and editor for ISO 20771 (Legal Translation – Requirements).